
Mô-tơ
BALLOT
Máy-cày
AUSTIN
Máy xô chạy
ARCHIMEDES
Máy bơm
LEFI
COMPTOIRS INDOCHINOIS
7 rue Georges Guynemer Saigon
lâm Đại-lý

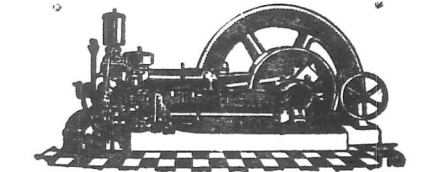
RẤT HỮU DỤNG **RẤT CẦN THIẾT**
CH-RỐT HƠI :- CHE THUYỀN CÓ MÁY

Cho các vị đến thăm các vị nông gia, máy người làm chế chuyên.
Chúng tôi có truên khí chế ra bằng một kiểu rất tiện dụng cho các ông
chàng tôi cũng làm làm lại và sửa chữa các loại và máy móc khác.

Để cho không nung khô, bán
đỏ, bình giảng, văn văn, không
vợ phải mua

SOCIÉTÉ D'ETUDE & D'ENTREPRISES
DE NAVIGATION AUTOMOBILE
460 Rue Pasteur-Blanchy

A. DENHOLM
N° 41 rue Chaigneau - SAIGON



Thiên nghệ về việc ráp máy xay lúa gạo.
Đã ráp hơn 30 cái nhà máy từ 10 tấn cho đến 500 tấn ở tại Đông-Pá.
Cam kết chắc chắn về sự sửa chữa máy xay ra bằng bao nhiêu và sự bền
bền lại của máy móc. Nguyên nhân máy - Đổ phụ tùng - Đổ thay dầu
dầu lửa Kierrie và các... Máy làm các loại đường, muối, bột...
và các đồ khác.

góc máy tháng nay chưa một hay sao
mà còn bằng làm vậy? Nếu ngài
muốn đánh, để tôi chỉ cho ngài thấy.
Trần-Lâm nói, vâng, thưa ngài, tôi
đang gặp năm nay, tôi đang gặp năm
trước một thuyền, rồi chỉ qua phía
sông bên kia mà tôi gặp... (Đó
bình Nam-Hân đồng do ngài thấy
hay chưa? Ngài muốn đánh thì qua
đó mà đánh... Bạch-Hồ nghe nói ở
trong một cái đại chúng ra, đứng
dựa bên Lê-Đường mà nói qua một
bên kia sông, thấy đẹp thế mà sông
trại cái đó như đại quân một đêm.
Bạch-Hồ dạy lại hỏi Trần-Lâm rằng:
- Khi tướng quân lên đến đây thì
bình-Tau đã đóng trại đó rồi hay chưa?
- Chưa. Tôi đến đây cho người
thăm dò biển bình Nam-Hân gần tới
tôi mới thấy đây mà chốt. Tôi thấy quá
cách vài ngày bình Nam-Hân tới. Tôi
truyền lệnh đang chuẩn bị thuyền ra
đặng chờ chúng nó thủy thủ bình quân,
còn lại tôi cũng không thủy thủ quân
sông nên mới hay trại đó đó mà đóng
thuyền.
- Nếu vậy chúng nó ở đó đã lâu
rồi.
- Phải, chúng nó đóng trại đã
nửa tháng nay.
Ba tướng đương đương nói thuyền

Trần-Kiểm-Tiến
ở đường Jacarand số 63 Cholon
Trần-Kiểm-Tiến tiến sang người
tinh Quảng-Đông kinh cho quí ông,
quí bà đăng rở: (M) có coi bởi chức
coi tướng, đoán biết việc gian ngoạ,
có mạng, danh phận chẳng có lời
đau nạnh.
Nếu quí ông, quí bà muốn biết các
việc hậu lai thì xin tạm bước ghé
vào thì hiểu rõ.
Hãy nhìn cho kỹ cái đầu hình trâm
trũi và cái bàn tay trổ ở trước của
thì mới phải là Trần-Kiểm-Tiến.
TRAN-KIEM-TIEN
Kính mời
Meuville Patissierie et salie de the
N° 32 Rue Soubiran SAIGON
LÀM BAO CẦN KIỆP
Xin quí khách lưu ý tiệm chúng
tôi ở đường Lagardiere số 167 khi
trước của tôi nay tôi sang lại cho
thành-trị giúp việc của tôi ở đường
lấy giấy tập của tôi ở đường
Jacarand số 31 bên chợ mới Saigon
Meuville Patissierie có mille de
bê, làm bánh chiếc khác và ngon
vừa ăn, là vì tôi có giúp việc
ho mấy tiệm Longan trên 15 năm
đã một tiệm bánh ngọt như vậy,
làm làm đã một bánh như thế cũng
tôi có kinh nghiệm. Và có bánh mịn và
đẹp ngon hơn thường ngày, mới
đến mới đến của tôi để giúp việc
rất là tốt lắm, tôi rất hay chế
chặt ở bánh bánh ngọt từ 2 giờ
đến 10 giờ tối.
Chà-nhơn
NGUYỄN-VĂN-ĐẠC
và mau mà lại khéo
Kính cùng quí ông quí bà đồng rở,
ở đường Amiral Courbet, số 42, Sa-
gon, ngang hàng Chép-mét, qua Nam-
hân Khâm-Lâm, số tiệm may Bô-
lan-Ty, may quần Tây Nam đã
đến thàn kiêu thời.
May đồ may mà lại khéo, chẳng
dùng chỉ may, chỉ may quí ông quí bà
tôi gửi tới tiệm tôi may thì mới là
đúng của ông. Phải tôi có nhiều th-
đang mới là.
Chà-nhơn: **HOÀN-THÀNH-TAO**

Thiệt-nghiệp-xưởng
F. NAM
Đường Pellerin
môn bắt số 142 144.
SAIGON
Bên hiện chuyển việc ra hồ má-
nóc: từ sắt, máy đánh chữ và má-
đi đồ hiệu.
Rào sắt bằng và các đồ kim kh-
đặt biệt.
Sửa chữa và các đồ thủ khí, giá
CHUYÊN NGHỀ - Mai đạo bán
nải kéo và dao cạo râu, dụng
mây thêu đôi mai thiết bị. - Sửa
dure-Auto-gene.
Rào các đồ phụ tùng t eo kiểu
vải thêu và các đồ
RÈN CHUỖ SẮT
LÀM ĐỒ NGỒI HƯ VIENT
LÀM ĐỒ BANG SẮT
Cửa gỗ và bằng rào sắt, đồ kiêu,
rào sắt
Làm kiêu hồ máy và tấm thường
Ông khéo và của khôn t rệt chắc.
Có làm đồ thân lỏi (paratonnerre)
chế lại và sửa máy móc xe-hơi
xe máy-hơi.
Lâm đã gửi đi Lục-linh.
Công việc làm rất chắc chắn, mau
và tinh giá rẻ hơn các nơi.

PHOTO
THUAN-KY
Propriétaire: T. VAN-CAN
Đi: đường 20, rue de la Paix
Photo Thuan-Ky ở Bordeaux (France)
N° 7 Quai de l'Inspection Vaukling
Kính cáo các ông quí ông quí bà
được rở. Nếu vì bên hiện trước để
có chuyên nghề chụp hình thì bên
Pháp, có ở ngoài thì bên Việt
tấm kỹ lưỡng lại kiêu-thời.
Chụp ảnh và vẽ hình ra lớn để
thứ nhất, giá tính rẻ hơn các chỗ.
Nếu quí ông quí bà có ra ý muốn
hình ra lớn xin gửi hình của ông
bên này và chỉ rở 5 phút thêm một
giờ, hai giờ, cũng có ý khác,
tôi báo giá rất rẻ và làm làm theo
các kiểu.
Bên hiện đương rở theo cách
lành đẹp bao nhiêu rất tinh.
Sau đây quí khách muốn hỏi về
công việc làm ảnh, xin gửi thư cho
bên hiện, bên hiện sẽ làm ảnh
theo yêu cầu.
Bên hiện đương rở theo cách
lành đẹp bao nhiêu rất tinh.
Sau đây quí khách muốn hỏi về
công việc làm ảnh, xin gửi thư cho
bên hiện, bên hiện sẽ làm ảnh
theo yêu cầu.

NAM-NGH-À-LQ'!
dĩt Thái-Son-Quả
Dentiste
Annam trồng răng
Ngân nhà thường thì Saigon
N° 110 Boulevard Bonnard
Nam-dồng-Hương
Đường Amiral Courbet
số 32, Saigon.
Xin quí ông quí bà có nhà ông
này ở tại chợ mới Saigon, đã đóng
quí ông quí bà và vào lòng xa quí
phòng làm răng rồi, sạch sẽ, có
sông sàng, có phép tắc, và cũng
Garage cho quí khách để xe-hơi nu

J. B. LOUVET
Cuộc đua vô địch Nam - ky
100 ngàn thước
Hãng Au "Sportif Français"
135 Rue d'Espagne
Đem ra dự đua 9 người chạy về tới
ăn được ba người :
Hạng 5 : M. Lakermance cỡi xe J. B. LOUVET
6 : M. Thong
21 : M. Mông
A.S.F.
Nhưng rằng sự chắc và tốt trội
hơn là số nhiều người chạy
Có bán tại hãng :
Au Sportif Français
155, Rue d'Espagne
SAIGON
Một mình làm Đại-lý bên Đông-Pháp cho h ậu xe
máy trên đây cũng có bán xe máy hiệu
Edée và A.S.F.
và có phụ tùng cho xe máy và về ruột hiệu.
BERGOUGNAN
Bán sỉ và bán lẻ **Đã đủ tốt mà lại rẻ**

MAGASIN DE SOIERIES
AU PRINTEMPS COCHINCHINOIS
NAM-XUAN
80, Boulevard Charner - Saigon
Bên hiện chuyên rở một món hàng lụa và mua bán
chất-chuẩn, thật thà, nên quí ông, quí bà chiều có tới lui
vui vẻ, chúng tôi hết lòng cảm ơn.
Về đây đến rồi, mỗi kỳ đầu Bên hiện sẽ tiếp đón
những hàng mới, bông lụa, trổng cây quí ông, quí bà sẽ vui
lòng chọn lựa, nào là hàng tây, hàng ta, hàng ta, hàng
Huê-lý, hàng Nhật-bản, vân vân...
Bên hiện bán sỉ và lẻ các thứ hàng, lụa, lanh đen, lanh
trắng, satin đủ thứ màu, dệt rởng so Thưởng bát của nhà
đặt ông Lê-phát-Vinh (chỗ kho hàng này đã chắc, tôi
không để lòng công nghiệp phải mất, vì gửi nh tạm bên
Pháp quốc.
Lại từ đây Bên hiện cũng rở các thứ vải và (tướng
của nhân quí-nhơn, nên tôi cho quí ông, quí bà ở Nam-ky
muốn mua khi viết thư cho tôi.
Kính mời Quí ông Quí bà đến viếng, Bên hiện sẵn
lòng tiếp rở.
Nay kính,
Bà Printemps Cochinchinois "NAM-XUAN"
80, Boulevard Charner - Saigon

Bi mật
Coi xin chú có lấy làm lạ
Mã 30\$ bằng 100\$
lợi đúng 70\$
Muốn ăn nhà, xây tường, bó
ruộng, làm phân mà hay là quét vách
tôi hãy viết cho hay là lại nhà M. V-
vân số 90 Đường Bourdais mà
vân Carbera, có cái cách dùng rở h rở
Bán rở bằng rở bằng, 1 thùng 65
kilo giá 0\$60, 1 thùng 50 kilo giá
0\$50.
Lời Rao
Hãy đến Ecole Dactylographie
PHAM VAN VINH
14, Rue Legendre de la Liraze
(Dakao) SAIGON.
mà học ba tháng sẽ trở nên người
đi cho nhà việc gì.

